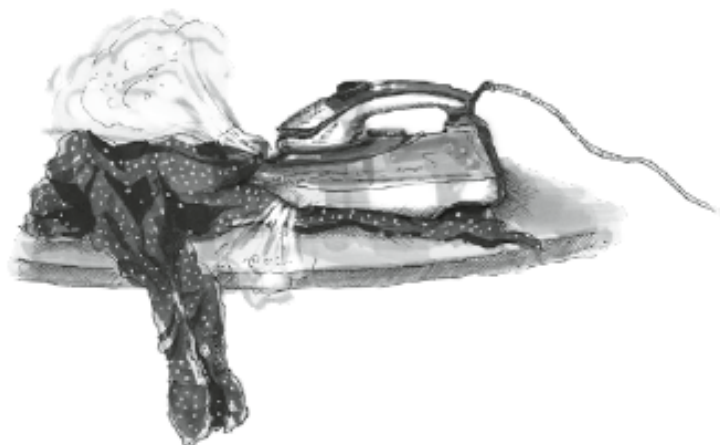


## 26. Pasivum (stavové se sein)

Mluvíme-li o pasivu (trpném rodu), míváme na mysli obvykle **průběhové pasivum (Vorgangspassiv ▶ 25)**, které označuje **průběh děje**. Existuje i **stavové pasivum (Zustandspassiv)**, které označuje **výsledek děje**. **Stavové pasivum** se tvoří s pomocným slovesem **sein**, což je důvod, proč se často používá chybně místo průběhového kvůli podobě s češtinou, kde pasivum tvoříme s pomocným slovesem **být**.

**Používejte stavové pasivum jen pro výsledek děje!**



Stavové pasivum se používá **jen v přítomném čase a v préteritu**:

	<b>průběhové pasivum</b>	<b>stavové pasivum</b>
<b>přítomný čas</b>	Die Wäsche <b>wird gebügelt</b> . Prádlo je žehlono (se žehlí).	Die Wäsche <b>ist (schon) gebügelt</b> . Prádlo je (už) vyžehlono.
<b>préteritum</b>	Die Wäsche <b>wurde gebügelt</b> . Prádlo bylo žehlono (se žehlilo).	Die Wäsche <b>war (schon) gebügelt</b> . Prádlo (už) bylo vyžehlono.

**Jiná vyjádření pasivního významu:**

### 1. neosobní zájmeno **man** (▶ 61)

Der Lehrer **wird gefragt**. – **Man fragt** den Lehrer.

### 2. **sein** + **Infinitiv s zu** (místo modálních sloves ▶ 32)

Der Lehrer **muss gefragt werden**. – Der Lehrer **ist zu fragen**.

**Vyjádření činitele děje:**

- Činitel děje se vyjádřit nemusí, často ho ani neznáme nebo nechceme uvést, a právě proto používáme pasivum. Chceme-li činitele děje vyjádřit, pak nejčastěji předložkou **von**:

Das Auto wird vom Mechaniker repariert.

- Vedle předložky **von** může někdy činitele děje vyjadřovat předložka **durch**.

**Von** vyjadřuje **původce, příčinu** (často se jedná o osoby).

Die Menschen werden **von** Fernsehen informiert. Lidé jsou informováni televizí (televize něco zjistila, je původcem zprávy).

**Durch** vyjadřuje **prostředníka, prostředek** (často se jedná o věci).

Die Menschen werden (**von** den Politikern) **durch** das Fernsehen informiert.

Lidé jsou informováni (politiky) prostřednictvím televize (politiky to televizi sdělil a ona to zprostředkovává).

- Někdy se prostředek personifikuje a místo **durch** se použije **von**:

Die Luftverschmutzung wird **durch (von)** Autos verursacht.

### 26.1 Doplňte reakci Evy podle vzoru:

**Anna und Eva sind Sekretärinnen. Sie haben viel zu tun. Anna ist im Stress, Eva beruhigt sie, dass alles schon fertig ist.**

Anna: Wir müssen noch die Kollegen informieren! – Eva: Keine Panik, *sie sind schon informiert.*

1. Wir müssen noch die Teamsitzung vorbereiten! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
2. Wir müssen noch die Dokumente einscannen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
3. Wir müssen noch die Technik prüfen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
4. Wir müssen noch das Kundenverzeichnis aktualisieren! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
5. Wir müssen noch wichtige E-Mails ausdrucken! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
6. Wir müssen noch das Hotel für den Chef buchen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
7. Wir müssen noch einige Termine verschieben! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
8. Wir müssen noch die Teeküche putzen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
9. Wir müssen noch die unnötigen Papiere wegwerfen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_
10. Wir müssen noch den Projektablauf mit dem Team abstimmen! – Keine Panik, \_\_\_\_\_

### 26.2 Rozhodněte, zda se jedná o stavové (sein) nebo průběhové (werden) pasivum:

Bei uns zu Hause *wird* viel Wasser verbraucht. – Kauf bitte Kaffee, er *ist* schon verbraucht.

1. Die Ziele \_\_\_\_\_ langsam erreicht. ×  
Die Schmerzgrenze \_\_\_\_\_ schon längst erreicht.
2. Die Tests \_\_\_\_\_ bei uns in der Schule immer vierteljährlich geschrieben. ×  
Die Tests \_\_\_\_\_ schon geschrieben und die Lehrerin muss jetzt alles korrigieren.
3. Der Kfz-Mechaniker hat mich angerufen, dass mein Auto schon repariert \_\_\_\_\_. ×  
In dieser Werkstatt \_\_\_\_\_ Pkws sowie Lkws repariert.
4. Alle Kollegen \_\_\_\_\_ bereits über den Termin der Sitzung informiert. ×  
Über wichtige Termine \_\_\_\_\_ wir per E-Mail informiert.

### 26.3 Odpovězte v pasivu s předložkou von nebo durch:

**Wer macht es?**

Wer repariert das Auto? (der Mechaniker) – *Das Auto wird vom Mechaniker repariert.*

1. Wer befragt den Politiker? (der Journalist) –  
Der Politiker \_\_\_\_\_.
2. Wer stellt die Briefe zu? (der Briefträger) –  
Die Briefe \_\_\_\_\_.
3. Wer präsentiert die Teamergebnisse? (die Teamchefin) –  
Die Teamergebnisse \_\_\_\_\_.
4. Wer unterstützt dieses Projekt? (eine Stiftung) –  
Dieses Projekt \_\_\_\_\_.
5. Wie wird die Nachricht verbreitet? (die Medien) –  
Die Nachricht \_\_\_\_\_.
6. Wer bestätigt die Hotelreservierung? (der Empfangschef) –  
Die Hotelreservierung \_\_\_\_\_.